

State of Israel  
Ministry of Education  
Exam type:  
Bagrut for high schools  
Exam date: Summer 2016  
Exam number: 1272  
English translation (3)

מדינת ישראל  
משרד החינוך  
סוג הבחינה: בגרות לבתי ספר על-יסודיים  
מועד הבחינה: קיץ תשע"ו, 2016  
מספר השאלון: 1272

**Tanach**  
**For Olim**  
**Meaningful Learning**  
**Reform Program**

**תנ"ך**  
**לעולים חדשים**  
**על פי תכנית הרפורמה ללמידה**  
**משמעותית**

**Instructions to examinees**

א. Duration of exam: One and a half hours

**הוראות לנבחן**

ב. Exam structure and breakdown of points:

This exam has only one section.

Total — 100 points

א. משך הבחינה: שעה וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה פרק אחד. סה"כ — 100 נקודות

ג. Material that may be used during the exam:

A full Hebrew Tanach, as well as a translated Tanach, without any commentary or additions.  
You may use a Tanach with maps.  
You may use a Hebrew-other language / other language-Hebrew dictionary.

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

תנ"ך עברי שלם בלי פירושים ובלי תוספות.  
מותר להשתמש בתנ"ך מתורגם.  
מותר להשתמש בתנ"ך שיש בו מפות.  
מותר להשתמש במילון לועזי-עברי / עברי-לועזי.

ד. Special instructions:

- (1) Do not copy the question, but do write the number of the question you are answering.
- (2) Stay on topic. Pay attention to your handwriting, spelling and punctuation.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) אל תעתיק את השאלה; כתוב את מספרה בלבד.
- (2) התרכז בנושא. שים לב לכתב, לכתוב ולפיסוק.

Note: In the passages photocopied from the Tanach, the name of God is written as: 'ה'.

הערה: בקטעים מן התנ"ך השם המפורש בא בצורת ה'.

Write only in the answer booklet. Use separate pages for everything you want to use as draft material (outlines, calculations, etc.). Write "טיוטה" at the top of each draft page. Writing draft material on papers outside the answer booklet could lead to disqualification of the exam!

כתוב במחברת הבחינה בלבד, בעמודים נפרדים, כל מה שברצונך לכתוב כטיוטה (ראשי פרקים, חישובים וכדומה). רשום "טיוטה" בראש כל עמוד טיוטה. רישום טיוטות כלשהן על דפים שמחוץ למחברת הבחינה עלול לגרום לפסילת הבחינה!

**Good Luck!**

**בהצלחה!**

## Questions

Answer Item א – a compulsory question (60 points), and either Item ב or Item ג (40 points).

1. Read רות, א, 1-19.

א וַיְהִי בַיּוֹם שֶׁפָּט הַשְּׂפֹטִים וַיְהִי רָעַב בָּאָרֶץ וַיֵּלֶךְ אִישׁ מִבֵּית  
ב לֶחֶם יִהְיֶה לְגֹדֶל בְּשָׂדֵי מוֹאָב הוּא וְאִשְׁתּוֹ וּשְׁנֵי בָנָיו וְשֵׁם  
הָאִישׁ אֱלִימֶלֶךְ וְשֵׁם אִשְׁתּוֹ נַעֲמִי וְשֵׁם שְׁנֵי-בָנָיו מַחְלֹן  
וְכַלְיוֹן אַפְרָתִים מִבֵּית לֶחֶם יִהְיֶה וַיָּבֹאוּ שְׂדֵי-מוֹאָב וַיְהִיו-  
ג שָׁם וַיָּמָת אֱלִימֶלֶךְ אִישׁ נַעֲמִי וַתִּשְׁאָר הִיא וּשְׁנֵי בָנֶיהָ  
ד וַיֵּשְׂאוּ לָהֶם נָשִׁים מֵאֲבוֹת שֵׁם הָאֶחָת עֵרְפָּה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית  
ה רֹת וַיָּשָׁבוּ שָׁם כְּעֶשֶׂר שָׁנִים וַיָּמָתוּ גַם-שְׁנֵיהֶם מַחְלֹן וְכַלְיוֹן  
ו וַתִּשְׁאָר הָאִשָּׁה מִשְׁנֵי יְלָדֶיהָ וּמֵאִשָּׁהּ וַתָּקָם הִיא וְכַלְתֶּיהָ  
ז וַתֵּשֶׁב מִשְׂדֵּי מוֹאָב כִּי שָׁמָּה בְּשָׂדֶה מוֹאָב כִּי-פָקַד ה'  
ח אֶת-עַמּוּ לָתֵת לָהֶם לֶחֶם וַתֵּצֵא מִן-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר הָיְתָה-  
ט שָׁמָּה וּשְׁתֵּי כַלְתֶּיהָ עִמָּה וַתֵּלַכְנָה בְּדֶרֶךְ לָשׁוּב אֶל-אָרֶץ  
י יִהְיֶה וַתֹּאמֶר נַעֲמִי לַשֵּׁתִי כַלְתֶּיהָ לִכְנֹה שְׂבָגָה אִשָּׁה לְבֵית  
יא אִמָּה יַעֲשֶׂה ה' עִמָּכֶם חֶסֶד כְּאֲשֶׁר עָשִׂיתֶם עִם-הַמָּתִים יַעֲשֶׂה  
יב וְעִמָּדִי יִתֵּן ה' לָכֶם וּמִצֵּאן מְנוּחָה אִשָּׁה בֵּית אִשָּׁה וַתִּשָּׁק  
יג לָהֶן וַתִּשְׁאָנָה קוֹלָן וַתִּבְכְּיָנָה וַתֹּאמְרֶנָּה לָּהּ כִּי-אַתָּה נָשׁוּב  
יד לַעֲמֹךְ וַתֹּאמֶר נַעֲמִי שְׂבָגָה בְּנָתִי לָמָּה תֵּלַכְנָה עִמִּי הָעוֹד-  
טו לִי בָנִים בְּמַעֲוִי וְהָיוּ לָכֶם לְאִנָּשִׁים שְׂבָגָה בְּנָתִי לָכֵן כִּי זָקַנְתִּי  
טז מִהַיּוֹת לְאִישׁ כִּי אֲמַרְתִּי יִשְׁ-לִי תִקְוָה גַם הָיִיתִי הַלֵּילָהּ  
יז לְאִישׁ וְגַם יִלְדָתִי בָנִים הִלָּהֵן וַתִּשְׁבְּרֶנָּה עַד אֲשֶׁר יִגְדְּלוּ  
יח הִלָּהֵן תַּעֲגֹנָה לְבִלְתִּי הָיוֹת לְאִישׁ אֶל בְּנָתִי כִּי-מֵרִלִי מָאֹד  
יט מִכֶּם כִּי-יֵצְאָה כִּי יֵרֶ-ה' וַתִּשְׁנָה קוֹלָן וַתִּבְכְּיָנָה עוֹד  
כ וַתִּשָּׁק עֵרְפָּה לַחְמוֹתֶיהָ וְרוֹת דִּבְקָה בָּהּ וַתֹּאמֶר הִנֵּה שָׂבָה  
כא יְבַמְתֶּךָ אֶל-עַמָּה וְאֶל-אֱלֹהֶיהָ שׁוּבִי אַחֲרִי יְבַמְתֶּךָ וַתֹּאמֶר  
כב רֹת אֶל-תַּפְגְּעִי-בִי לְעֹזְבֶךָ לָשׁוּב מֵאַחֲרֶיךָ כִּי אֶל-אֲשֶׁר  
כג תֵּלַכְתִּי אֵלַיךְ וּבְאֲשֶׁר תָּלִינִי אֵלָיו עִמָּךְ עִמִּי וְאֱלֹהֶיךָ אֱלֹהֵי:

(Note: The passage continues on the next page, followed by Items א, ב and ג.)

י בְּאֶשֶׁר תִּמְוֹתֵי אֲמוֹת וְשֵׁם אֶקְבֹּר כֹּה יַעֲשֶׂה ה' לִי וְכֹה  
יח יוֹסִיף כִּי הַמּוֹת יִפְרִיד בֵּינִי וּבֵינָךְ: וַתֵּרָא כִּי־מִתְאַמְּצֶת הִיא  
ט לָלֶכֶת אֵתָּה וַתַּחֲדֵל לְדַבֵּר אֵלַיָּהּ: וַתִּלְכְּנָה שְׁתֵּיהֶם עַד־בּוֹאָנָה  
בֵּית לָחֶם וַיְהִי כִּבּוּאָנָה בֵּית לָחֶם וַתֵּהֶם כָּל־הָעִיר עֲלֶיהֶן  
וַתֹּאמְרָנָה הִזָּאת נַעֲמִי:

Answer Item א – **Compulsory question** (60 points)

The passage above tells the story of Naomi and Elimelech's family over the course of ten years.

א. Read verses 1-7 in the passage above.

- (1) These verses speak of general hardship and personal disasters that the family experienced. Indicate the general hardship mentioned in the passage and give one example from the passage of a personal disaster. (30 points)
- (2) What led to an improvement in conditions in Yehuda, and what did Naomi do following this improvement? (30 points)

Answer either Item ב or Item ג (40 points).

ב. Read verses 8-19 in the passage above.

- (1) In these verses, Naomi tries to persuade each of her daughters-in-law to return to her parents' home. What issue concerns her with regard to her own future and that of her daughters-in-law? Base your answer on the text. (20 points)
- (2) Orpah's [ערפה] behavior highlights Ruth's [רות] devotion. Explain this statement, basing your answer on the text. (20 points)

ג. Read verses 16-18 in the passage above.

- (1) Ruth expresses personal, national and religious identification with Naomi. Find a basis for each part of this statement in the text and explain your answer. (30 points)
- (2) The content of Ruth's oath in verse 17 is thought by some to suggest that she accepted upon herself the belief in the God of Israel. What does this oath include that could support this claim?

(10 points)

**Good Luck!**

**בהצלחה!**